

RAILNSCALE



N3083 / N3084 / N3085 / N3085 / N3583 **N**

Reihefolge / volgorde / instructions

1. Modell prüfen, 2. Modell vorsichtig mit Geschirrspüllmittel und Aceton saubern, 3. Teile lackieren, 4. Teilen trennen.
1. Controleer model, 2. Model voorzichtig met afwasmiddel en aceton schoonmaken, 3. Delen verven, 4. Delen scheiden.
1. Check model, 2. Clean model gently with dish washing liquid and acetone, 3. Paint parts, 4. Separate parts from sprue.
1. Vérifier le modèle, 2. Nettoyer modèle doucement avec liquide vaisselle et acétone, 3. Peinture, 4. Détacher pièces.

Reinigung / schoonmaken / cleaning / nettoyer

Die 3D-Druckmodelle fühlen ein bisschen fettig. Lack kann so noch nicht angebracht werden. Saubere deswegen die Teile sorgfältig mit Geschirrspüllmittel. Verwende warmes Wasser (nicht über 70°C) Lass die Teile einweichen vor 3 – 6 Stunden. Im Laufe wird das Wasser dunstig. Das ist Fett. Wenn gewünscht soll das Prozess wiederholt werden. Es ist von größter Bedeutung, dass die Modelle gut entfettet werden – sonst wird die Farbe nicht haften!

Mit Tupfer oder Zahnstocher kann man vorsichtig noch Resten entfernen. Das Material kann auch mit Aceton gereinigt werden (max. 5 Minuten). Spülen Sie nachher das Modell mit sauberem Wasser. Zum Alternativ können die Teile auch durch Ultraschall gereinigt werden. Das geht besser.

De 3D-print modellen zullen vettig aanvoelen. Verf zal zo niet hechten. Maak daarom de delen zorgvuldig schoon in een sopje met afwasmiddel. Gebruik warm water (max. 70°C). Laat de onderdelen gerust lang weken (3 – 6 uur). Na verloop van tijd zal er een waas ontstaan in het water. Dit is vet. Herhaal desnoods dit proces. Het is van grootste belang dat de modellen goed onvet worden – anders zal de verf niet hechten!

Met een wattenstaafje of tandenstoker kan voorzichtig restanten worden verwijderd.

Als (beter) alternatief kunnen de delen ook ultrasoon worden gereinigd. Het materiaal kan ook met aceton worden gereinigd (max. 5 minuten). Spoel het model hierna met water schoon (ultrasoon).

The 3D-print models will feel a bit greasy. In this condition the paint won't attach properly. Therefore clean the parts thoroughly with dish washing liquid. Use warm water (max 70°C/max 158°F). Let the parts soak for quite some time (3 – 6 hours). Meanwhile the water will turn cloudy. That's the wax. Repeat this procedure if needed. In the end the the kit won't feel greasy anymore and show an almost complete white colour. It is of utmost importance that the models are properly degreased – otherwise the paint will not stick! Small remainders can be removed with a swab or toothpick.

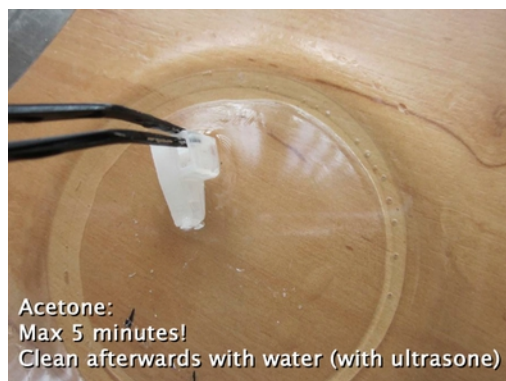
A better alternative is to use a hydrosoneic cleaning machine. It is also possible to clean the models in acetone (max. 5 minutes). Please clean the model afterwards with water.

Les modèles d'impression 3D peuvent être un peu grasses. Dans cette condition, la peinture n'adhère pas correctement. Par conséquent il faut nettoyer les pièces soigneusement avec du liquide vaisselle. Utilisez de l'eau chaude (max. 70°C). Laissez tremper les pièces pendant une durée de 3 à 6 heures. Après un certain temps, l'eau va devenir trouble. C'est la cire. Répétez cette opération si nécessaire. Au final, le kit ne doit plus être gras et avoir une couleur presque entièrement blanche. Les petits restes peuvent être enlevés avec précaution à l'aide d'un coton-tige ou d'un cure-dents. Il est de la plus haute importance que les modèles sont bien dégraissés – sinon la peinture ne colle pas!

Il est également possible de procéder à un nettoyage par ultrasons ou avec de l'acétone (max. 5 minutes). Ensuite, le modèle doit être nettoyé avec de l'eau.



Ultrasone:
2x 5 minutes in water of 70 °C with soap



Acetone:
Max 5 minutes!
Clean afterwards with water (with ultrasone)

Basteltipps / tips & tricks / conseils

<http://railscale.wordpress.com/tipps-deutsch/>

<http://railscale.wordpress.com/tips-nederlands/>

<http://railscale.wordpress.com/tips-english/>

<http://railscale.wordpress.com/conseils-francais/>

14+

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.
Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar.
Not suitable for children under the age of 14.
Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

RAILNSCALE



N3083 / N3583

Vögelhäuschen und Nistkästen

Lackieren / verven / painting / peinture

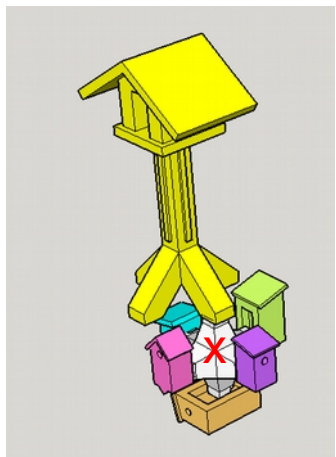
Die üblichen Modellfarben können angewendet werden. Farbe haftet besser wenn Grundierungslack verwendet wird.

De gebruikelijke modelbouwverven kunnen worden toegepast. Verf hecht beter als primer gebruikt wordt. The ordinary model kit paints can be used. Paint adheres better if primer is used.

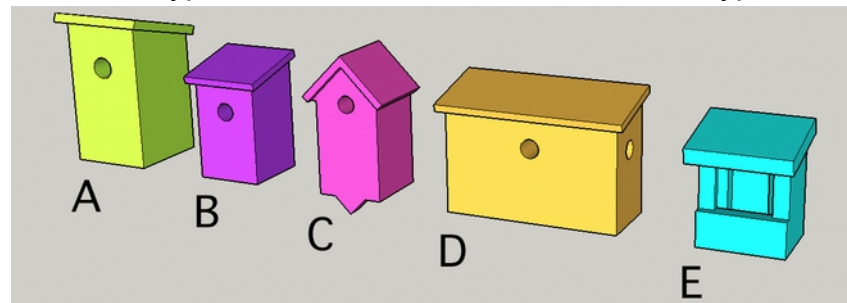
Les peintures de kits ordinaires peuvent être utilisées. Peinture adhère mieux si l'apprêt est utilisé.

Montage / assembly / assemblée

Entfernen der Teile aus dem 'Anguss'.
Verwijder de onderdelen van de 'boom'.
Remove the parts from the 'sprue'.
Enlever les parties de la 'carotte'.



Nistkastentypen für ... / nestkastsoorten voor ... / types of nest boxes for ... / type de nichoirs pour ...



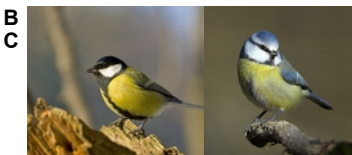
Star, spreeuw, common starling, étoureau sansonnet

Aufhängehöhe Kasten 13 bis 31 mm am Baum oder Gebäude.

Ophanghoogte kast: 13 tot 31 mm tegen boom of gebouw.

Mounting height box: 13 to 31 mm to tree or building.

Hauteur de montage: 13 à 31 mm à l'arbre ou bâtiment.



Kohlmeise, koolmees, great tit, mésange charbonnière

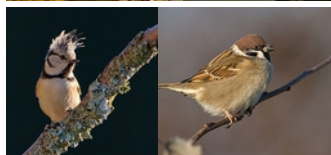
Blaumeise, pimpelmees, blue tit, mésange bleue

Aufhängehöhe Kasten 13 bis 18 mm am Baum, Zaun oder Gebäude.

Ophanghoogte kast: 13 tot 18 mm tegen boom, schutting of gebouw.

Mounting height box: 13 to 18 mm to tree, fence or building.

Hauteur de montage: 13 à 18 mm à l'arbre, clôture ou bâtiment.



Haubenmeise, kuifmees, crested tit, mésange huppée

Feldsperling, ringmus, tree sparrow, moineau friquet

Aufhängehöhe Kasten 13 bis 18 mm am Baum.

Ophanghoogte kast: 13 tot 18 mm tegen boom.

Mounting height box: 13 to 18 mm to tree.

Hauteur de montage: 13 à 18 mm à l'arbre.



Spatz, huismus, house sparrow, moineau domestique

Aufhängehöhe Kasten 13 bis 18 mm am Gebäude. Mehrere Kästen nahe beieinander.

Ophanghoogte kast: 13 tot 18 mm tegen gebouw. Meerdere kasten dicht bij elkaar.

Mounting height box: 13 to 18 mm to building. Multiple boxes close to each other.

Hauteur de montage: 13 à 18 mm à le bâtiment. Plusieurs nichoirs proches les uns des autres.



Zaunkönig, winterkoning, wren, troglodyte mignon

Rotkehlchen, roodborst, robin, rouge-gorge familier

Aufhängehöhe Kasten 5 bis 13 mm am Gebäude oder Busch.

Ophanghoogte kast: 5 tot 13 mm tegen gebouw of struik.

Mounting height box: 5 to 13 mm to building or shrub.

Hauteur de montage: 5 à 13 mm à le bâtiment ou buisson.

14+

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar.

Not suitable for children under the age of 14.

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

RAILNSCALE



N3084 / N3583 – Taubenschlag

Lackieren / verven / painting / peinture

Die üblichen Modellfarben können angewendet werden. Farbe haftet besser wenn Grundierungslack verwendet wird.

De gebruikelijke modelbouwverven kunnen worden toegepast. Verf hecht beter als primer gebruikt wordt.

The ordinary model kit paints can be used. Paint adheres better if primer is used.

Les peintures de kits ordinaires peuvent être utilisées. Peinture adhère mieux si l'apprêt est utilisé.

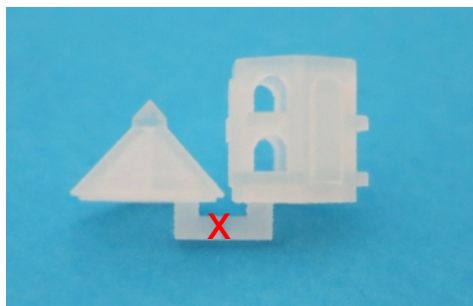
Montage / assembly / assemblée

Entfernen der Teile aus dem 'Anguss'.

Verwijder de onderdelen van de 'boom'.

Remove the parts from the 'sprue'.

Enlever les parties de la 'carotte'.



Stecken Sie den Taubenschlag auf einem Nadel (Ø 0,6 mm)

Schuif de duiventil op een speld (Ø 0,6 mm)

Stick pigeon-loft over a pin (Ø 0.6 mm)

Coller pigeonnier sur une broche (Ø 0,6 mm)



N3085 / N3583 – Hühnerstahl

Lackieren / verven / painting / peinture

Die üblichen Modellfarben können angewendet werden. Farbe haftet besser wenn Grundierungslack verwendet wird.

De gebruikelijke modelbouwverven kunnen worden toegepast. Verf hecht beter als primer gebruikt wordt.

The ordinary model kit paints can be used. Paint adheres better if primer is used.

Les peintures de kits ordinaires peuvent être utilisées. Peinture adhère mieux si l'apprêt est utilisé.

Montage / assembly / assemblée

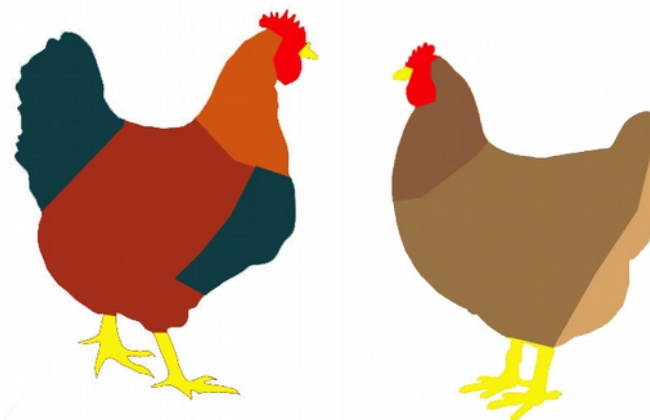
Entfernen der Teile aus dem 'Anguss'.

Verwijder de onderdelen van de 'boom'.

Remove the parts from the 'sprue'.

Enlever les parties de la 'carotte'.

Beispiel Farbgebung / voorbeeld kleurschema / suggested colour scheme / palette de couleurs proposée



N3086 / N3583 – Weißstorch-Nest

Lackieren / verven / painting / peinture

Die üblichen Modellfarben können angewendet werden. Farbe haftet besser wenn Grundierungslack verwendet wird.

De gebruikelijke modelbouwverven kunnen worden toegepast. Verf hecht beter als primer gebruikt wordt.

The ordinary model kit paints can be used. Paint adheres better if primer is used.

Les peintures de kits ordinaires peuvent être utilisées. Peinture adhère mieux si l'apprêt est utilisé.

Montage / assembly / assemblée

Der Weißstorch-Nest kann auf einem Dach oder auf einem Zahnstocher montiert werden (mindestens Höhe 50 mm).

De ooievaarsnest kan op een dak of op een tandenstoker geplaatst worden (minimum hoogte 50 mm).

The stork nest platform can be placed on top of a roof or on a toothpick (minimum height 50 mm)

La plate-forme de cigogne blanche qui peut être collé sur un toit ou un cure-dent (hauteur minimale 50 mm)

14+

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar.

Not suitable for children under the age of 14.

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.